

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be supplied free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
O porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Notification

T/Gen/64/5754

Territorial Advisory Board Reconstituted

With a view to ensuring effective co-ordination and co-operation of all sections, official and unofficial, in the promotion of tourism in the Union Territory of Goa, Damán and Diu, the Government of Goa, Damán and Diu have decided to reconstitute the existing Tourist Advisory Board. The Board was originally set up towards the end of 1963.

The following are the members of the reconstituted Board:

- (1) Shri V. S. Karmali, Minister for Information and Tourism — Chairman.
- (2) The Chief Secretary — Vice-Chairman.

Non-official members:

- (3) Shri Orlando A. J. Sequeira Lobo, M. L. A.
- (4) Shri Vijay Kamulkar, M. L. A.
- (5) Shri V. S. Dempo.
- (6) Shri V. D. Chowgule.
- (7) Shri R. V. Deshpabh.
- (8) Shri Luis de Menezes.

Official members:

- (9) The Development Commissioner.
- (10) The Secretary, Information and Tourism.
- (11) The Director of Tourism — Member Secretary.

The Board will advise the Government on various measures considered necessary for the promotion of tourism in Goa, Damán and Diu as well as extend co-operation in implementing tourist projects taken up from time to time.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Damán and Diu.

B. K. Chougule
Chief Secretary

Panjim, 29th December, 1964.

ORDER

PDD/MC/934/64

Medical graduates holding teaching posts created in Government Order no. MED/63/23321 dated 14th October 1963 will be entitled for Non-Practising Allowance at the rate of 25% of their basic pay subject to a minimum of Rs. 150 p.m. and a maximum of Rs. 400/- p.m.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

T/Gen/64/5754

Reconstituição do Conselho Consultivo Territorial

Atendendo a que se torna necessário assegurar uma efectiva coordenação e cooperação de todos os sectores, oficial e não oficial, no que diz respeito a promoção do turismo no território da União de Goa, Damão e Dio, o Governo de Goa, Damão e Dio resolveu reconstituir o actual Conselho Consultivo de Turismo. O Conselho foi inicialmente constituído pelos fins do ano de 1963.

O Conselho reconstituído será composto dos seguintes:

- 1 — Sr. V. S. Karmali, Ministro de Informação e Turismo — Presidente.
- 2 — O Secretário-Chefe — Vice-Presidente.

Membros não oficiais:

- 3 — Sr. Orlando A. J. Sequeira Lobo, M. L. A.
- 4 — Sr. Vijay Kamulkar, M. L. A.
- 5 — Sr. V. S. Dempo.
- 6 — Sr. V. D. Chowgule.
- 7 — Sr. R. V. Deshpabh.
- 8 — Sr. Luis de Menezes.

Membros oficiais:

- 9 — O Comissário de Fomento.
- 10 — O Secretário de Informação e Turismo.
- 11 — O Director do Turismo — Vogal-secretário.

O Conselho dará o seu parecer ao Governo sobre diversas medidas consideradas necessárias para o incremento do turismo em Goa, Damão e Dio e bem assim estenderá a sua cooperação para pôr em prática projectos sobre turismo elaborados de tempos em tempos.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

B. K. Chougule
Secretário-Chefe

Pangim, 29 de Dezembro de 1964.

Portaria

PDD/MC/934/64

Os médicos nomeados para os lugares criados pela Portaria n.º MED/63/23321, de 14 de Outubro de 1963, para exercício de funções docentes terão direito ao subsídio de 25 por cento do seu vencimento-base e por não lhes ser permitido o exercício de clínica, sujeito ao mínimo de Rps. 150 por mês, e ao máximo de Rps. 400/- por mês.

This issues with the concurrence of the Finance Department vide their u.o. No. FS/1233-PD/64 dated 21-12-64.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health)
Panjim, 22nd December, 1964.

General Administration Department Civil Administration Services

Order

Physician Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingkar holding the charge of Administrator of Comunidades of Goa, on temporary appointment, is appointed according to section 118 of Code of Comunidades, to the same post of Administrator of Comunidades of Goa, on commission, with effect from 3rd January 1965.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Chief Secretary.
Panjim, 4th January, 1965.

By notification dated 27th December, 1964.

Shri Xamba Roulu Sinai Amoncar, is relieved from the post of president of the managing committee of Amona Comunidade.

Shri Xiva Naraina Fotto Gauncar, is relieved from the post of president substitute of the managing committee of Amona Comunidade.

Shri Lado Pandu Porobo, is relieved from the post of cashier of the managing committee of Amona Comunidade.

Shri Crisna Balcusta Gaunço, is relieved from the post of cashier substitute of the managing committee of Amona Comunidade.

Sarvashri Crisna Atmarama Sinai Amoncar and Naraina Fondu Gaunço are appointed, respectively, president and president substitute of the managing committee of Amona Comunidade, for the remaining period of current triennium.

Sarvashri Panduronga Lado Porobo and Harischandra Suria Sinari are appointed, respectively, cashier and cashier substitute of the managing committee of Amona Comunidade for the remaining period of current triennium.

By notification dated 30-12-1964:

The following persons are appointed, under the proposal of Administration of Bardez Taluka, to constitute the special committee incharged of framing the draft of bye-laws of the Devalaya Xri Bodgeswar of Mapuca village and submit it within six months to Government, following the procedure as per sections 8 and 9 of Legislative Diploma no. 1898, dated 29th May, 1959:

President: Mahableswar Rogunath Monerkar.
Substitute: Narana Soma Vengurlenkar.
Cashier: Tulshidas Atmarama Narvenkar.
Substitute: Tulshidas Quenaudekar.
Attorney: Kashinath Ramachondra Prabhu.
Substitute: Suriakanta Vitol Toli.
Clerk: Kripavant S. Lanjekar.
Substitute: Vassudeva Mahableswar Palienkar.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 7th January, 1965. — The Director, *Sripad Anant Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Home Department

Notification

HD-34-11109/64

Shri G. N. Kakeri, Deputy Superintendent of Police, C. I. D., is appointed as Superintendent of Police in an officiating capacity with effect from 15th December, 1964 until further orders.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Chief Secretary.
Panjim, 24th December, 1964.

É esta expedida com a aprovação do Departamento das Finanças, conforme a u. o. No. FS/1233-PD/64, de 21 de Dezembro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, Secretário adjunto (Saúde)
Panjim, 22 de Dezembro de 1964.

Departamento da Administração Geral Serviços de Administração Civil

Portaria

Médico Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingkar, exercendo interinamente o cargo de Administrador das Comunidades de Goa — nomeado, em comissão de serviço, nos termos do disposto no artigo 118.º do Código das Comunidades em vigor, para o mesmo cargo de Administrador das Comunidades de Goa, a partir de 3 do corrente mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário-Chefe.
Panjim, 4 de Janeiro de 1965.

Por despacho de 27 de Dezembro de 1964:

Xambá Roulu Sinai Amoncar — exonerado do cargo de presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Amonã.

Xivá Narana Fottó Gauncar — exonerado do cargo de presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Amonã.

Lado Pandu Porobo — exonerado do cargo de vogal efectivo da junta administrativa da comunidade de Amonã.

Crisna Balcusta Gaunço — exonerado do cargo de vogal suplente da junta administrativa da comunidade de Amonã.

Crisna Atmarama Sinai Amoncar e Naraina Fondu Gaunço — nomeados, respectivamente, para os cargos de presidente efectivo e suplente da junta administrativa da comunidade de Amonã durante o restante período do triénio corrente.

Panduronga Lado Porobo e Harischandra Suria Sinari — nomeados, respectivamente, para os cargos de vogal tesoureiro efectivo e suplente da junta administrativa da comunidade de Amonã durante o restante período do triénio corrente.

Por despacho de 30 de Dezembro de 1964:

São nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, os individuos infra indicados para constituir a comissão especial encarregada de elaborar o projecto do compromisso da Devalaia de Xri Bodgeswar, de Mapuca, a qual deverá submetê-lo no prazo de seis meses à aprovação do Governo, formulado nos termos dos artigos 8.º e 9.º do Diploma Legislativo n.º 1898, de 29 de Maio de 1959:

Presidente efectivo: Mahableswar Rogunata Monerkar.
Presidente suplente: Narana Soma Vengurlenkar.
Tesoureiro efectivo: Tulshidas Atmarama Narvenkar.
Tesoureiro suplente: Tulshidas Quenaudekar.
Procurador efectivo: Caxinata Ramachondra Prabhu.
Procurador suplente: Suriakanta Vitol Toli.
Escrivão efectivo: Kripavanta S. Lanjekar.
Escrivão suplente: Vassudeva Mahableswar Palienkar.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 7 de Janeiro de 1965. — O Director, *Sripad Anant Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Departamento do Interior

Portaria

HD-34-11109/64

O Sr. G. N. Kakeri, Superintendente Adjunto da Polícia, C. I. D., é nomeado Superintendente da Polícia, com efeito a partir de 15 de Dezembro de 1964 até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário-Chefe.
Panjim, 24 de Dezembro de 1964.

Office of the Exposition Commissioner

Notification

EXP/L & O/2/1996/64

The undermentioned police officers from the States shown against each have been appointed in the service of the Government of Goa, Daman and Diu for work in connection with the Exposition for a period of three months from the date of their joining duty on deputation terms admissible to the Police personnel in Goa from time to time, against the posts created in Government order (Exposition Dept.) No. EXP/BGT/18-D/1330/64 dated 17-11-64.

Nº de ordem	Name of the Officer	Parent State	Posts to which appointed	Date of joining
1	2	3	4	5
1.	Shri N. P. Piske	Maharashtra	Dy. S. P.	9-11-64 F. N.
2.	Shri B. B. Ashtekar	»	P. Insp.	1-11-64 A. N.
3.	Shri L. M. Balkawade	»	»	21-11-64 F. N.
4.	Shri S. S. Gokarn	»	»	20-11-64 A. N.
5.	Shri N. Vijayan	Kerala	»	28-10-64 A. N.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. S. Jog, Secretary to Lt. Governor and Exposition Commissioner.

Panjim, 23rd December, 1964.

Planning and Development Department

Office of the Registrar Cooperative Societies

Notifications

CON-26-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Bhandodkar Mine Workers Consumers Cooperative Society Ltd. Velgum, Bicholim, is registered under code symbol CON-26-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 7th November, 1964.

CON-27-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Goa Central Co-operative Consumers Stores Ltd., Margao Salcete, is registered under code symbol CON-27-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 9th November, 1964.

RES-(a)-178/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Sanguem Taluka Prathamik Shikshak Sahakari Society Ltd., Sanguem, is registered under code symbol RES-(a)-178/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 12th November, 1964.

Repatrição do Comissário de Exposição

Portaria

EXP/L & O/2/1996/64

Os oficiais de polícia abaixo mencionados pertencentes a Estados indicados em relação a cada um deles, foram nomeados para o serviço do Governo de Goa, Damão e Diu relacionado com a Exposição, por um período de 3 meses contados da data em que assumiram as suas funções, em comissão, sujeita às condições admissíveis ao pessoal da Polícia em Goa. As nomeações são feitas para os lugares criados pela Portaria do Governo (Departamento da Exposição) no. EXP/BGT/18-D/1330/64, de 17 de Novembro de 1964.

Nº de ordem	Nome do oficial	Estado a que pertence	Lugar para que foi nomeado	Data em que assumiu as funções
1	2	3	4	5
1.	Sr. N. P. Piske	Maharashtra	Superintendente adjunto da Polícia	9-11-64 a. m. d.
2.	Sr. B. B. Ashtekar	»	Inspector da Polícia	1-11-64 d. m. d.
3.	Sr. L. M. Balkawade	»	»	21-11-64 a. m. d.
4.	Sr. S. S. Gokarn	»	»	20-11-64 d. m. d.
5.	Sr. N. Vijayan	Kerala	»	28-10-64 d. m. d.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. S. Jog, Secretário do Governador-tenente e Comissário de Exposição.

Panjim, 23 de Dezembro de 1964.

Departamento de Planificação e Fomento

Repatrição do Registador de Sociedades Cooperativas

Despachos

CON-26-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, a «The Bhandodkar Mine Workers Consumers Cooperative Society Ltd.», de Velgum, Bicholim, é registada sob o n.º CON-26-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panjim, 7 de Novembro de 1964.

CON-27-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, a «Goa Central Cooperative Consumers Stores Ltd.», de Margão, Salcete, é registada sob o n.º CON-27-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panjim, 9 de Novembro de 1964.

RES-(a)-178/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, a «Sanguem Taluka Prathamik Shikshak Sahakari Society Ltd.», de Sanguem, é registada sob o n.º RES-(a)-178/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panjim, 12 de Novembro de 1964.

GEN-(c)-11-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Thiswadi Poultry Cooperative Society Ltd., Panjim Thiswadi is registered under code symbol GEN-(c)-11-/Goa.

PRD-(c)-29-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bandivade Sahakari Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd., Bandora, Ponda is registered under code symbol PRD-(c)-29-/Goa.

RES-(a)-179-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bicholim Taluka Government Teachers Co-operative Primary Co-operative Credit is registered under code symbol RES-(a)-179-/Goa.

RES-(a)-180-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Kankon Taluka Shikshak Sahakari Path Sanstha Ltd., Kankon is registered under code symbol RES-(a)-180-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 13th November, 1964.

GEN-(c)-11-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Co-operative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Thiswadi Poultry Cooperative Society Ltd.», de Pangim, Tissuari, é registada sob o n.º GEN-(c)-11-/Goa.

PRD-(c)-29-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Co-operative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Bandivade Sahakari Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd.», de Bandorá, Pondá, é registada sob o n.º PRD-(c)-29-/Goa.

RES-(a)-179-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Co-operative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Bicholim Taluka Government Teachers Cooperative Primary Cooperative Credit», é registada sob o n.º RES-(a)-179-/Goa.

RES-(a)-180-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Co-operative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Kankon Taluka Shikshak Sahakari Path Sanstha Ltd.», de Canácona, é registada sob o n.º RES-(a)-180-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 13 de Novembro de 1964.

Education, Public Health and Public Works

Goa Medical College

Orders

The temporary appointed of Shri Caetano Jose Norberto Fernandes and Teofilo Jeronimo Monteiro, assistant male nurses of Goa Medical School staff, made in accordance with order dated 1st December 1962, published in Government Gazette no. 50, series II, of 13th December of the same year and the same renewed by order dated 30th December 1963, is renewed for another period of one year with effect from 17th and 18th December 1964, respectively.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 2nd December, 1964.

The temporary appointment of Shri Henrique Cruz Vaz e Fernandes, Laboratory Technician of Goa Medical School staff made in accordance with Order no. GOA/PH/7/12017, dated 21st August 1962 and the same renewed by order dated 30th December 1963, is renewed for another period of one year with effect from 5th December 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 2nd December, 1964.

Goa Medical College, at Panjim, 28th December, 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Faculdade de Medicina de Goa

Portarias

São renovadas por mais um ano, com efeito a partir de 17 e 26 de Dezembro de 1964, respectivamente, as nomeações temporárias de Caetano José Norberto Fernandes e Teófilo Jerónimo Monteiro, ajudantes de enfermeiro do quadro da Escola Médica de Goa, efectuadas por portaria de 1 de Dezembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 50, 2.ª série, de 13 de Dezembro do mesmo ano e renovadas por portaria de 30 de Dezembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Dezembro de 1964.

É renovada por mais um ano, com efeito a partir de 5 de Dezembro de 1964, a nomeação temporária de Henrique Cruz Vaz e Fernandes, técnico do Laboratório do quadro da Escola Médica de Goa, efectuada pela Portaria n.º GOA/PH/7/12017, de 21 de Agosto de 1962 e renovada por portaria de 30 de Dezembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Dezembro de 1964.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 28 de Dezembro de 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

Public Works Department

Public Health Engineering Wing

Notice

PHE/S/12

Applications are invited for the following temporary posts in the Public Health Engineering Wing of Public Works Department of Goa.

Three posts of Assistant Engineers:

- Qualifications and experience: Degree course in Civil Engineering of any recognised University with a minimum experience of 2 years in the investigation, design, planning and execution of Public Health Engineering works.
- Age limit up to 45 years.
- Scale of pay: — 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900, plus usual allowances admissible.

One post of Assistant Engineer:

- Qualifications and experience: Degree course in Mechanical/Electrical Engineering or both of any recognised University with a minimum experience of 2 years in the investigation, design, planning and execution of Public Health Engineering works.
- Age and scale of pay as mentioned for the posts of Assistant Engineers referred to above.

All the above posts are temporary but likely to be continued further.

Applications should reach the Office of the Director of P. W. D. (Public Health Engineering Wing) — Panjim on or before January 15, 1965.

Candidates considered eligible will be required to attend interview at their own expenses.

Public Works Department, in Goa, 23rd December, 1964. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Finance Department

Notification

F.III/2-36/64/20855

Shri B. K. Vadeyar, Sales Tax Officer, grade III, of the Government of Maharashtra, whose services have been placed at the disposal of the Government of Goa, Daman and Diu, is appointed with effect from 26th November, 1964 (Forenoon) and until further orders as Sales Tax Officer.

Shri Vadeyar is entitled to the deputation terms as contained in External Affairs Ministry's letter no. F.1/37/62-Goa dated 20th November, 1962, as amended from time to time.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 26th November, 1964.

Corrigendum

F. III/2-36A/64

Subject: Sales Tax Department charges towards establishment etc.

The expenditure sanctioned in the Government orders mentioned below should be debited to the Contingency Fund Sales Tax and met from the advance from the Contingency Fund sanctioned for the purpose under no. F. 3/11-162/CF. 2/64-65 dated 26th November, 1964.

- No. F. 3/11/118/64/Rev/17454/64 dated 17-8-64.
- No. F. 3/11/118/64/17452 dated 17-8-64.
- No. F. 3/11-118/64/Rev/17453 dated 12-8-64.
- No. F. 3/11-118/64/Rev/17456 dated 17-8-64.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 22nd December, 1964.

Direcção das Obras Públicas

Repartição dos Serviços Sanitários

Aviso

PHE/S/12

Aceitam-se pedidos para provimento dos seguintes lugares temporários na Repartição dos Serviços Sanitários da Direcção das Obras Públicas de Goa.

Três engenheiros assistentes:

- Habilitações e experiência: Curso de engenharia civil por qualquer Universidade reconhecida com o mínimo de 2 anos de experiência na investigação de projectos, construção e execução dos trabalhos no campo de engenharia sanitária.
- Limite de idade: 45 anos.
- Escala de vencimentos: 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900, além doutras remunerações admissíveis.

Um engenheiro assistente:

- Habilitações e experiência: Curso de engenharia mecânica/eléctrica ou ambos por qualquer Universidade reconhecida com o mínimo de 2 anos de experiência na investigação de projectos, construção e execução dos trabalhos no campo de engenharia sanitária.
- Idade e escala de vencimento segundo indicada para os lugares de engenheiros assistentes acima referidos.

Todos os lugares acima referidos são temporários, havendo probabilidade de continuar por algum tempo.

Os requerimentos deverão dar entrada na Direcção de Obras Públicas (Repartição dos Serviços Sanitários) em Pangim, até o dia 15 de Janeiro de 1965.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 23 de Dezembro de 1964. — O Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Departamento das Finanças

Portaria

F.III/2-36/64/20855

O Sr. B. K. Vadeyar, oficial de «Sales Tax», classe III, do Governo de Maharashtra, cujos serviços foram postos à disposição do Governo de Goa, Damão e Diu, é nomeado oficial de «Sales Tax» com efeito a partir de 26 de Novembro de 1964 e até ordens ulteriores.

O Sr. Vadeyar terá direito as regalias constantes da carta n.º F.1/37/62-Goa, de 20 de Novembro de 1962, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, com alterações nela introduzidas de tempos em tempos, regulando o serviço em comissão.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 26 de Novembro de 1964.

Corrigenda

F. II/2-36A/64

Assunto: Encargo relacionado com o pessoal, etc. do Departamento de «Sales Tax».

A despesa autorizada pelas portarias do Governo abaixo mencionadas deve ser debitada ao «Contingency Fund Sales Tax» e suportado pelo adiantamento do Fundo de Contingência sancionado para o efeito por portaria n.º F. 3/11-162/CF. 2/64-65, de 26 de Novembro de 1964.

- N.º F. 3/11/118/64/Rev./17454/64, de 17-8-64.
- N.º F. 3/11/118/64/17452, de 17-8-64.
- N.º F. 3/11-118/64/Rev./17453, de 12-8-64.
- N.º F. 3/11-118/64/Rev./17456, de 17-8-64.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 22 de Dezembro de 1964.

Corrigendum

F. III/11-118/64

Subject: State Excise Department charges towards establishment, etc.

The expenditure sanctioned under Government order no. FS/F. III/11-118/20543/64 dated 18th November 1964 should be debited to the Contingency Fund-State Excise and should be met from the advance from the Contingency Fund Sanctioned under Order no. F. III/11-162CF.3/64-65 dated 26th November, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Deputy Secretary (Finance).

Panjim, 22nd December, 1964.

Law Department

Orders

Adv. Jose Julião Francisco Peres Cardozo and Adv. Felizardo Wiseman Pinto — appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate in the Ilhas Comarca, for the year 1965, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 30th December, 1964.

Adv. Vassudeva Balcrisna Toli and Adv. Mario Baptista Cardozo — appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate in the Bardes Comarca, for the year 1965, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 30th December, 1964.

Adv. Armindo Joaquim Bernardino Catão da Costa and Adv. Abel Angelo da Piedade Noronha — appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate in the Salcete Comarca, for the year 1965, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 30th December, 1964.

Adv. Baboni Ezzo Naique and Adv. Jose Bosco Vasconcelos — appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate of the Quepem Comarca, for the year 1965, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 30th December, 1964.

Jamnadas Narotamo and Luis Gonzaga das Angustias Xavier Machado — appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate of the Daman Comarca, for the year 1965, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 30th December, 1964.

Corrigenda

F. III/11-118/64

Assunto: Departamento estadual do «Excise». Encargo quanto ao pessoal, etc.

A despesa autorizada pela Portaria do Governo n.º FS/F. III/11-118/20543/64, de 18 de Novembro de 1964, será debitada ao «Contingency Fund-State Excise» e suportada pelo adiantamento do Fundo de Contingência sancionada ao abrigo da Portaria n.º F. III/11-162CF.3/64-65, de 26 de Novembro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Secretário adjunto (Finanças).

Pangim, 22 de Dezembro de 1964.

Departamento de Justiça

Portarias

Adv. José Julião Francisco Peres Cardoso e Adv. Felizardo Wiseman Pinto — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado do Procurador da República na comarca das Ilhas de Goa, para o próximo ano de 1965, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 30 de Dezembro de 1964.

Adv. Vassudeva Balcrisna Toli e Adv. Mário Baptista Cardoso — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado do Procurador da República na comarca de Bardes, para o próximo ano de 1965, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 30 de Dezembro de 1964.

Adv. Armindo Joaquim Bernardino Catão da Costa e Adv. Abel Angelo da Piedade Noronha — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado do Procurador da República na comarca de Salcete, para o próximo ano de 1965, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 30 de Dezembro de 1964.

Adv. Baboni Essó Naique e Adv. José Bosco Vasconcelos — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado do Procurador da República na comarca de Quepem, para o próximo ano de 1965, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 30 de Dezembro de 1964.

Jamnadas Narotamo e Luís Gonzaga das Angústias Xavier Machado — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado do Procurador da República na comarca de Damão, para o próximo ano de 1965, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 30 de Dezembro de 1964.

L. D. 181/64

The temporary appointment of Shri Datarama Voicunta Sinai Cuncolienkar to hold the post of «Contador-Distribuidor» in the Salcete Court is hereby renewed for a further period of one year with effect from 7th November 1964.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 31st December, 1964.

In exercise of the powers conferred by sections 12 and 13 of the Code of Criminal Procedure, 1898, the Lt. Governor hereby appoints Shri J. C. Mehta, as a Magistrate of the First Class and places him in charge of the Sub-division of Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 31st December, 1964.

L. D. 1/65

The following transfers and postings of Judges of the following Courts are ordered:

1. Shri F. P. Abranches, Judge of the Comarca Court of Quepem is transferred and posted as Judge and Magistrate First class of the Comarca Court of Mapuca.

2. Shri Gustavo Filipe Couto, Judge of the Comarca Court of Mapuca is transferred and posted as Judge and Magistrate First Class of the Comarca Court of Quepem.

The officers transferred above should join their new stations on 15th January, 1965.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 2nd January, 1965.

Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu

By order dated 25th November, 1964:

Shri Ramanata Venctexa Sinai Xetio, «escrivão» of 1st Ofício of Comarca Court of Bardez is hereby transferred, for convenience of service, to the vacant post of «escrivão» of 2nd ofício Comarca Court of Ilhas of Goa.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 16th December, 1964, of the Judge of the Julgado Court of Diu, the temporary appointment of the citizen, Arquissandas Carsandas, to exercise the duties of «copista» of the same Court has been renewed. The said Carsandas took charge of the post in view of urgency and assumed his duties on the same date;

It is hereby made known to all concerned that the citizen Antonio Manuel Silva has been appointed temporarily to the post of bailiff in the Comarca Court of Salcete, by order dated 7th December, 1964 of the Judge of the said Court, under no. 18 of Section 71 of «Organização Judiciária do Ultramar». The said Silva took charge of the post in view of urgency and assumed his duties on the same date.

Panjim, 29th December, 1964. — The Judicial Commissioner, *Alvaro Jose Maria da Silva Dias*.

Session of 15th December, 1964

Decision

No. 3280 — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Civil appeal — Damão — Appellant: Raichandra Hiralal Rana, from Damão Pequeno — Respondents: The Public Prosecutor and others. Appeal dismissed.

Goa, 15th December, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

L. D. 181/64

É renovada por mais um ano e com efeito a partir de 7 de Novembro de 1964, a nomeação temporária do Sr. Datarama Voicunta Sinai Cuncolienkar para exercer as funções de Contador-distribuidor do Tribunal da comarca de Salsete.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Panjim, 31 de Dezembro de 1964.

No uso das faculdades conferidas pelos artigos 12.º e 13.º do «Code of Criminal Procedure, 1898», o Governador-tenente nomeia o Sr. J. C. Metha, Magistrado de 1.ª classe, à testa da subdivisão de Diu.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Panjim, 31 de Dezembro de 1964.

L. D. 1/65

São determinadas as seguintes transferências e colocações dos Juizes de Direito nos Tribunais abaixo mencionados:

1. O Sr. F. P. Abranches, Juiz de Direito do Tribunal da comarca de Quepem é transferido e colocado como Juiz de Direito e Magistrado de 1.ª classe do Tribunal da comarca de Mapuca.

2. O Sr. Gustavo Filipe Couto, Juiz de Direito do Tribunal da comarca de Mapuca é transferido e colocado como Juiz de Direito e Magistrado de 1.ª classe do Tribunal da comarca de Quepem.

Os Juizes acima mencionados deverão entrar no exercício das suas funções, nos Tribunais para que foram transferidos, em 15 de Janeiro de 1965.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Panjim, 2 de Janeiro de 1965.

Tribunal do Comissário Judicial de Goa, Damão e Diu

Por despacho de 25 de Novembro de 1964:

Ramanata Venctexa Sinai Xetio, escrivão do 1.º ofício da comarca de Bardês — transferido, por conveniência de serviço, para o lugar vago de escrivão do 2.º ofício da comarca das Ilhas de Goa.

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 16 de Dezembro de 1964, do Ex.º Juiz do Julgado Municipal de Diu, foi renovada a nomeação interina do cidadão Arquissandas Carsandas, para exercer as funções de copista do mesmo Julgado, tendo o dito Carsandas, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 16 de Dezembro;

Que o cidadão António Manuel Silva foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de oficial de diligências do Tribunal da comarca de Salsete, por despacho de 7 de Dezembro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da mesma comarca, nos termos do n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária, tendo o dito Silva, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 7 de Dezembro.

Panjim, 29 de Dezembro de 1964. — O Comissário Judicial, *Alvaro José Maria da Silva Dias*.

Sessão de 15 de Dezembro de 1964

Decisão

N.º 3280 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Damão. Agravante, Raichandra Hiralal Rana, de Damão Pequeno; agravados, o Ministério Público e outros. Negado provimento.

Goa, 15 de Dezembro de 1964. — O «Registrar», *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 18th December, 1964

Decisions

No. 3330 — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Gulababai V. Camotim, residing at Neura — Respondent: Alfredo Reis da Costa, residing at Curtorim. Incident decided.

No. 3056 a) — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Civil appeal — Bardez — Appellant: Julia Florinda Rodrigues Vaz, from Pomburpa — Respondent: Angelina Rodrigues, from the same place. Appeal allowed.

No. 3056 b) — Relator: Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Civil appeal — Bardez — Appellant: Angelina Rodrigues, from Pomburpa — Respondent: Julia Florinda Rodrigues Vaz, from Pomburpa. Appeal dismissed.

Goa, 18th December, 1964. — The Registrar, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Session of 22nd December, 1964

Decisions

No. 3444 — Relator — Additional Judicial Commissioner Mr. V. N. Palekar — Writ Petition — Petitioner: Jose Xavier M. P. Lima Leitao — Respondents. 1st, The Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu. 2nd, The Union Territory of Goa, Daman and Diu — Petition admitted.

No. 3158 — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellant: Anacario J. C. Rodrigues, from Cavelossim — Respondent: Joaquim I. Rodrigues, from the same place — Appeal dismissed.

Goa, 22nd December, 1964. — The Registrar, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Industries and Labour Department

Order

I&L/CEE/902/64/2023

Subject: Appointment of Shri M. S. Saiyed, as Asstt. Engineer (Elect.), Electricity Dept., continuance of —

Read: G. O. No. I&L/CEE/902/64/1023 dated the 28th March, 1964. —

The temporary appointment of Shri M. S. Saiyed to the post of Asstt. Engineer (Elect.), Electricity Department, Government of Goa, Daman and Diu, at Daman, for a period of six months in the first instance, under the Chief Electrical Engineer, made in the Government Order No. I&L/CEE/902/64/1023, dated 28-3-1964, is hereby renewed from 13-10-1964, for a further period of six months.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 29th December, 1964.

Sessão 18 de Dezembro de 1964

Decisões

N.º 3330 — Relator Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Gulababai V. Camotim, residente em Neurá; apelado, Alfredo Reis da Costa, residente em Curtorim. Decidido o incidente.

N.º 3056 a) — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Bardés. Agravante, Júlia Florinda Rodrigues Vaz, de Pomburpá; agravada, Angelina Rodrigues, da dita. Dado provimento.

N.º 3056 b) — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Bardés. Agravante, Angelina Rodrigues, de Pomburpá; agravada, Júlia Florinda Rodrigues Vaz, de Pomburpá. Negado provimento.

Goa, 18 de Dezembro de 1964. — O «Registrar», *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 22 de Dezembro de 1964

Decisões

N.º 3444 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Mr. V. N. Palekar. Writ Petition — Petitioner, José Xavier M. P. Lima Leitão. Respondents. 1.º The Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu. 2.º The Union Territory of Goa, Daman and Diu — Petition admitted.

N.º 3158 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravante, Anacário J. C. Rodrigues, de Cavelossim; agravado, Joaquim I. Rodrigues, da dita. Negado provimento.

Goa, 22 de Dezembro de 1964. — O «Registrar», *Dilpa Vinaica Coissoro*.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Portaria

I&L/CEE/902/64/2023

Assunto: Nomeação do Sr. M. S. Saiyed, como engenheiro assistente (eléctrico) dos Serviços de Electricidade e sua renovação.

Ref: Portaria n.º I&L/CEE/902/64/1023, de 28 de Março de 1964.

A nomeação interina do Sr. M. S. Saiyed, para engenheiro assistente (eléctrico) dos Serviços de Electricidade do Governo de Goa, Damão e Diu, em Damão, por período de seis meses, inicialmente, subordinado ao engenheiro eléctrico-chefe, efectuada pela portaria n.º I&L/CEE/902/64/1023, de 28 de Março de 1964, é renovada por mais seis meses, com efeito a partir de 13 de Outubro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 29 de Dezembro de 1964.